

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestuario.
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, pasaje de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Patriotas y soldados

«La educación moral del soldado requiere rodear la vida militar de un ambiente patriótico y de sentimientos elevados.»

Con estas hermosas palabras comienza el artículo del Estado Mayor Central del Ejército en su circular sobre la instrucción moral e intelectual del soldado.

Cuando tan reciente y tan próximo tenemos el ejemplo francés, que a diario nos habla de la desmoralización del soldado, no es cosa de regatear un aplauso al actual ministro de la Guerra que acaba de dar un paso tan decisivo en la bella labor de hacer patriotas soldados, ó soldados patriotas.

Y con ello no queremos decir que cada uno de los mozos que hoy llevan sobre sus hombros el fusil que la Patria les ha entregado como salvaguardia de su honor y su prestigio no sea un honrado y ferviente patriota; no; queremos decir que el sentimiento de Patria y el noble amor a la bandera se sienten con mayor exaltación, con tanto más entusiasmo, cuanto más desarrollados están en el individuo el espíritu de cultura, el estímulo del saber y el hondo conocimiento de las cosas que al país interesan, especialmente en cuanto se refiere a sus tradiciones gloriosas, a su historia preclara.

La Patria es más amada cuanto más comprendida. Se ama a la Patria con amor instintivo y con la pasión congénita que parece haberse en nuestro ser juntamente con el primer aliento vital que recibimos por obra y gracia de Dios, y el estudio, la perseverancia en la instrucción, el arduo trabajo de aprender robustece poderosamente la fuerza ya de por sí poderosa, de aquel amor de amor que por la Patria se siente. Un soldado inteligente, en igual cantidad positiva de valor personal, defenderá mucho mejor a su Patria que el soldado sin educación alguna que va al combate lleno de valor, repleto de heroísmo, dispuesto a morir, aunque sea pensando en las gallardías del caer glorioso, pero tal vez sin darse cuenta del acto heroico que realiza, y más bien, como diría el vate: «como una res destinada por su dueño al matadero.» Aunque parezca paradójico, también lo impulsivo ha mejor de una norma mental que, aun sin saberlo el individuo, hace más temible y ordenado el ataque, más concienzuda y eficaz la defensa, más meritorio el sacrificio de la vida por el honor y la dignidad.

Regimientos de soldados capacitados educativamente en la guerra, producen el ejército japonés, que vence al ruso, superior en número, en resistencia física y corpulencia individuales.

Estamos acostumbrados a oír y leer a diario frases como estas: En España tenemos jefes y oficiales, pero lo que no tenemos son soldados. La oficialidad buena, la tropa mediana.

Carecemos de conocimientos técnicos profesionales para apreciar en toda su extensión la veracidad de dichas palabras; mas estamos convencidos de que si en algo pueden señalarse deficiencias al soldado no es por la falta de valor ni de patriotismo. Si alguna duda pudiéramos abrigar respecto a este extremo no habríamos de exteriorizarla siquiera, por decoro propio, pero ni aun esa duda puede existir con el ejemplo, presente y vivo, de la campaña rifeña, confirmación plena y rotunda de que para nuestro bravo soldado lo de menos es sufrir fatigas, arrostrar peligros y entregar luego la vida en el campo de batalla a un ideal sagrado, buscando la forma en que pueda el sacrificio de su vida llegar a nosotros en su aspecto más varonil, más ajustado a las tradiciones del pueblo guerrero, hidalgo y caballeresco, que aun en las épocas del prosaísmo más acentuado sabe recordar, con el alma italiana, que un «bell morir tutta una vita onora».

El deficiente en nuestras tropas es indudablemente la instrucción moral, el principio de intelectualidad, la educación guerrera. Ciertamente que la permanencia en filas es escasa; que a los cuarteles llegan centen-

res de quintos analfabetos; que es tarea poco menos que heroica lidiar en esas toscas inteligencias para alcanzar en ellas el brillo de una mediana mentalidad. Pero peor es cruzarse de brazos ante el problema; menos patriótico es sumirse en la pasividad de un «dolce far niente» peligroso y continuar con el soldado tan ignorante como cuando vino de la aldea, aunque haya aprendido automáticamente a terciar el arma ó a evolucionar con relativa precisión á derecha ó á izquierda da á la voz de mando.

Hacer soldados instruidos es hacer soldados patrióticos, suprema finalidad del Ejército, llamado por Calderón religión de hombres honrados.

Y para llegar á este fin, repetimos que el general Aznar ha señalado una orientación que, como primer paso, constituye una magnífica base ó un excelente punto de partida.

Para juzgar de la importancia de la referida circular, copiamos sólo alguna de sus reglas, lamentando que la falta de espacio nos prive de insertarla íntegramente escogiendo las reglas que más directamente afectan á la instrucción moral y militar del soldado:

1.ª La educación moral del soldado requiere rodear la vida militar de un ambiente patriótico y de sentimientos elevados.

Para lograrlo, todos los cuerpos del Ejército harán ostensibles en el más breve plazo, por medio de fotografías, lápidas, carteles, cuadros de honor, etc., profusamente repartidos en las diversas unidades de que constan, los sacrificios y actos de heroísmo que figuren en su historia, y los nombres de los que al realizarlos merecieron pasar á la posteridad.

2.ª En la instrucción teórica se dedicará parte del tiempo á la lectura de libros patrióticos y militares, y á ligeras explicaciones de algunos puntos de la historia del Ejército y del Cuerpo, completándose esta labor educativa por medio de conferencias periódicas á cargo de oficiales que designarán los primeros jefes, en las que, además de tratarse los puntos anteriores, se evidencien las ventajas que á los pueblos reportan los institutos armados.

3.ª Con objeto de que las clases de tropa tengan la aptitud necesaria para secundar á los oficiales en el desempeño de este cometido, se darán en las academias regimientales conferencias encaminadas á tal fin.

4.ª Anualmente se celebrarán certámenes entre las clases é individuos de tropa, desarrollándose, por los que á ellos concurren, temas dirigidos á mantener á la mayor altura su espíritu militar.

5.ª En las localidades donde existan museos militares, serán visitados por las unidades orgánicas conducidas por sus oficiales de semana, quienes darán las explicaciones convenientes al mejor éxito de estas enseñanzas.

6.ª En cada día de instrucción teórica se dividirá el tiempo á ella dedicado, en pequeños períodos, en los que se tratarán materias de distinta índole, con objeto de que con el menor cansancio posible de los discípulos, queden las ideas mejor grabadas en su memoria, huyendo de fatigar la imaginación del soldado con explicaciones que no le reporten utilidad positiva y que puede suprir, cuando lo necesite, con el examen de cuadros colocados en sitios visibles.

7.ª En todas estas enseñanzas se empleará con preferencia un método objetivo y de aplicación práctica.

8.ª Cuando el grado de instrucción lo permita, se dispondrán marchas, tanto de día como de noche, condimentándose y comiéndose el rancho en aquellas fuera del cuartel. Cuando el tiempo lo permita, las primeras se harán tres veces al mes, y una las segundas.

9.ª Simultáneamente se organizarán en las guarniciones en que sea posible, y dos días al mes por lo menos, columnas mixtas que desarrollen diferentes supuestos tácticos, y en cuyo mando alternarán todos los jefes de la guarnición.

10.ª Se organizarán maniobras de brigada y división, con sus elementos orgánicos, donde sea posible; y cuando las fuerzas que se puedan reunir no consistieran se realicen estas prácticas, se llevarán á cabo en cuadro solamente.

11.ª El Estado Mayor Central dictará cada año instrucciones referentes á la forma de desarrollar las escuelas prácticas, en las que tendrá aplicación todo lo aprendido anteriormente.

12.ª En todas estas enseñanzas se empleará con preferencia un método objetivo y de aplicación práctica.

13.ª Cuando el grado de instrucción lo permita, se dispondrán marchas, tanto de día como de noche, condimentándose y comiéndose el rancho en aquellas fuera del cuartel. Cuando el tiempo lo permita, las primeras se harán tres veces al mes, y una las segundas.

14.ª Simultáneamente se organizarán en las guarniciones en que sea posible, y dos días al mes por lo menos, columnas mixtas que desarrollen diferentes supuestos tácticos, y en cuyo mando alternarán todos los jefes de la guarnición.

15.ª Se organizarán maniobras de brigada y división, con sus elementos orgánicos, donde sea posible; y cuando las fuerzas que se puedan reunir no consistieran se realicen estas prácticas, se llevarán á cabo en cuadro solamente.

16.ª El Estado Mayor Central dictará cada año instrucciones referentes á la forma de desarrollar las escuelas prácticas, en las que tendrá aplicación todo lo aprendido anteriormente.

17.ª En todas estas enseñanzas se empleará con preferencia un método objetivo y de aplicación práctica.

18.ª Cuando el grado de instrucción lo permita, se dispondrán marchas, tanto de día como de noche, condimentándose y comiéndose el rancho en aquellas fuera del cuartel. Cuando el tiempo lo permita, las primeras se harán tres veces al mes, y una las segundas.

19.ª Simultáneamente se organizarán en las guarniciones en que sea posible, y dos días al mes por lo menos, columnas mixtas que desarrollen diferentes supuestos tácticos, y en cuyo mando alternarán todos los jefes de la guarnición.

20.ª Se organizarán maniobras de brigada y división, con sus elementos orgánicos, donde sea posible; y cuando las fuerzas que se puedan reunir no consistieran se realicen estas prácticas, se llevarán á cabo en cuadro solamente.

PELICULA LOCAL

En la sesión de ayer se acordó que la Comisión de Fomento estudie la moción presentada por el señor Berrio respecto á la organización de una semana de aviación en Pamplona durante las fiestas de San Fermín.

Este propósito parece que será un hecho por el entusiasmo que reina entre distinguidos elementos y entidades de la capital. Y nos alegraremos mucho de que así suceda.

¿A que todavía vamos á tener este año unas fiestas semi-universales?

Entre los señores concejales cayó bien el propósito, y esto es cosa muy principal. Y hubo la nota simpática de que se pensara en Mr. Garnier para decir que si este simpático aviador triunfa en las pruebas que vendrá á realizar en los primeros días de Mayo debe ser uno de los aviadores que vengan á tomar parte en esta semana de aviación.

Esto está muy bien dicho. Parece que aquellas personas que tienen en estudio este proyecto se han fijado en los terrenos de la Media Luna para establecer en ellos el campo de aviación.

Sería una gran suerte que los aviadores dijeran que valen para este objeto esos terrenos, pero seguramente habrá que buscar otros más ámplios y con menos obstáculos. Los fosos y los árboles están demasiado cerca en la Media Luna.

De todos modos campos no faltarán. Lo esencial es que sin grandes gastos puede el municipio organizar este festejo, como esoto de conciertos nocturnos por la banda municipal de Madrid.

Y que al amparo de ellos pueda celebrar la sociedad pamplonesa dedicada al deporte de balompié su concurso de campeonato internacional.

G.

La agricultura è industria en Navarra

II

El cultivo del preciado tubérculo americano, al entrar en el cielo de las plantas industriales, ha tomado un extraordinario vuelo que se elevan á cinco millones las hectáreas explotadas anualmente en la Europa central con destino á la extracción de alcoholes y féculas, sin contar la superficie dedicada al consumo alimenticio.

Ingl-terra, Francia, Italia y Alemania son las naciones productoras, montando el promedio anual de la cosecha en Francia á 80.000 toneladas de fécula y glucosa, cuya cifra se eleva en Alemania á 175.000 toneladas.

Estos datos son reveladores de la gran importancia alcanzada por el cultivo industrial de la patata, que se considera en dichos países más productivo que el de la patata alimenticia.

España viene siendo tributaria por modo vergonzoso, de unas 20.000 toneladas de fécula que anualmente importamos de los mencionados países, y que representan el producto de 100.000 toneladas por patata, obtenidas en una superficie superior de 4.000 á 6.000 hectáreas.

La ribera navarra vino entregando hasta há poco á las fábricas azucareras, cuando no existía la limitación actual, grandes cantidades de remolacha que les permitía una regular ocupación de tierras de regadío que, unido á otros cultivos en su necesaria rotación, daba á nuestros labradores un comienzo de regularización de vida. Pero la necesaria limitación de ese cultivo ya que el consumo nacional de azúcar no puede prosperar en la medida de nuestros deseos y mucho menos cotizándose el azúcar á precios tan altos que hace que los españoles tributemos por tal concepto el duplo que los demás consumidores europeos, redujo ó casi anuló tal comienzo de organización rural, lanzando á nuestros labradores á un estado de danosa sino ruinosa incertidumbre, ya que sus elevadas rentas no pueden ser subvencionadas por la explotación de vegetales herbáceos y para cuyos terrenos no hay alternativa que no resulte precaria.

Responde por nosotros la grave situación creada en el año agrícola que ha terminado

Entonces pudo verse que era vieja, bastante vieja, no obstante el aire juvenil que ofrecía vista de espaldas, y cubierta con su chal parduzco.

Debía tener unos setenta años; pero sus ojos de una expresión dulce y bondadosa, y sus mejillas sonrosadas, prestaban á su rostro venerable cierto aspecto de frescura y se adivinaba que había sido bonita en sus buenos tiempos.

Verdaderamente, en todo el país de Paimpol no se encontraba otra mujer de su edad capaz de decir cosas tan graciosas á propósito de unos y de otros, y hasta á propósito de nada.

En la carta que en aquel momento dictaba iban ya tres ó cuatro historietas burlescas, si bien desprovistas de malicia, porque era un alma sin hiel la de la buena viejecita.

La otra, viendo que el curso de la carta quedaba ya interrumpido, entretuvo el tiempo escribiendo cuidadosamente el sobre, que decía de este modo:

«Al Sr. Silvestre Moan, á bordo de la «Maria», patrón Germeur, en el mar de Islandia.—Por Reickawick.»

Así que hubo terminado, levantó la cabeza para preguntar:

—¿Hemos concluido ya, señora Moan?

La que hacía de secretaria de la señora Moan, si que era joven: un adorable rostro de veinte años. Muy rubia, color algo raro en un rincón de Bretaña, donde la raza es

una gran parte de la clase labradora que se ha visto precisada á enagenar la tonelada de remolacha al despreciable precio de 15 pesetas, lo que representaría vender el trigo á 4 pesetas por fanega.

Por consecuencia de esta situación, muchos hogares, que antes disfrutaban de relativo bienestar, halláanse angustiados por el difícil sino imposible cumplimiento de sus deberes. La propiedad rústica ha perdido la activa demanda que había elevado los precios corrientes de la tierra á tipos mucho más altos de su verdadero valor y el crédito agrícola disminuye sino fué borrado con un tan extraordinario trastorno.

A llenar tan enorme vacío, á nivelar un tan lamentable desequilibrio agrario, tiende laudablemente la patriótica labor de construir en España grandes feculeras, porque siendo la patata industrial una indiscutible fuente de riqueza, en no pocas naciones, no vemos la razón de que deje de serlo en la nuestra.

Tales juicios solo pueden ocurrirse á hombres incapacitados para el sencillo estudio de tan clara cuestión.

En Navarra podrán producirse además de los productos hasta hoy dados por nuestros campos, un número de toneladas de patatas industriales, que no por ser de tal variedad dejan de ser también muy ricos comestibles, muy suficiente á llenar las necesidades de cuatro grandes fábricas de fécula, ó lo que es lo mismo, unas 150.000 toneladas.

Para los que fundamentan el triunfo de sus aspiraciones ó pequeñas industrias en la ruina ó depreciación agrícola, para aquellos que en años como el pasado y presente hallaran frutos por el tercio ó cuarta parte de su valor real, debido á trastornadoras ajenas causas, para esos, claro es, que no conviene la tranquilidad y progresiva marcha de nuestra agricultura ni el santo bienestar de los hombres que trabajan y hacen fecunda la tierra con el sudor de su frente.

El mercado de Huarte

Hoy ha tenido lugar en esta plaza el mercado que quincenalmente se celebra, dedicado principalmente á la compra-venta de ganado cerdío.

El tiempo parece que se ha empeñado en quitar importancia á estas operaciones comerciales, pues ha hecho muy mal día y así lo ha hecho en mercados anteriores. Sin embargo de esto, ha habido regular concurrencia, vendiéndose á precios aceptables para el vendedor, los ejemplares de ganado cerdío traídos á la plaza.

El correspondal.

18 de Abril 1910.

Ayuntamiento

A las seis menos cuarto comienza la sesión bajo la presidencia del señor Alcalde. Asistieron los señores Ertivi, Eugui, Olaso, Baleztena, Arrivillaga, Lipuzco, Leon, Ochoa de Olza, Temiño, Subiza, Jimenez, Pascual, Gorostiza y Berrio.

Acta de la sesión anterior, aprobada. Cuentas y libramientos, aprobados. Los peones camineros municipales, solicitan una gratificación por los trabajos extraordinarios de invierno.

Pasa á la comisión de trabajos de invierno. Doña Mónica Oscariz, vecina de Villava, solicita se le autorice para continuar vendiendo pescado fresco de mar en los barrios extramurales, en la forma que lo hacía cuando estaba arrendada la recaudación de arbitrios municipales en dichos barrios.

Pasa á la comisión de Gobierno. Don Victorino Aoz y del Frago, en nombre y representación de don Fernando Colmenares é Iraoz solicita se le expida una certificación catastral, referente á varias fincas urbanas sitas en jurisdicción de esta capital. Se accede á lo solicitado.

Don Melitón Ariz y Garayoa y Engracia Gracia Martínez solicitan empadronamiento. Como se pide.

Extracto de los acuerdos tomados por el Excmo. Ayuntamiento durante el mes de Marzo último, según se dispone en el artículo 109 de la Ley municipal.

Pasan al «Boletín Oficial». Don José Andreu y Vergara, maestro carpintero, solicita se le abone la cantidad de pesetas 1.353'35 que le se adeuda por trabajos de carpintería llevados á cabo en el año próximo pasado en el tejado de la Casa Consistorial.

A la comisión de Fomento. La Comisión municipal de Beneficencia so-

morena, con hermosos ojos grises, adornados de largas pestañas casi negras. El perfil, algo corto, era muy noble y la nariz prolongaba la línea de la frente con una rectitud absoluta, como en las estatuas griegas.

Un hoyito muy marcado, debajo del labio inferior, acentuaba deliciosamente el relieve de éste, y de cuando en cuando, si acaso la preocupaba mucho un pensamiento, se mordía aquel labio con sus blanquísimos dientes cuya presión hacía correr, bajo la piel fina, pequeñas ráfagas más rojas.

Había en toda su esbelta persona algo de orgulloso, algo también de grave, heredado de sus antepasados, atrevidos marineros de Islandia.

La expresión de los ojos era á la vez obstinada y dulce. Llevaba una cofia en forma de concha, que se ceñía á la frente casi como una venda, y se levantaba mucho por los lados, dejando ver espesas trenzas de cabellos enrolladas encima de las orejas en forma de caracol, peinado cuyo uso data de tiempos muy remotos y que presta todavía un aspecto arcaico á las mujeres maimpolestas.

A primera vista comprendíase que la joven había sido educada de muy distinto modo que la anciana, á la que solía llamar «abuela», por más que no fuese sino una parienta lejana que había experimentado muchas vicisitudes en su vida.

Su padre, el señor Mével, era un antiguo

licita la autorización necesaria para incoar el expediente ejecutivo de apremio contra el arrendatario del Juego Nuevo de Pelota ó sus fiadores.

Después de una larga discusión queda este asunto sobre la mesa por ocho días. Moción del concejal don Aurelio Berrio proponiendo se nombre una comisión que organice la semana de aviación para las próximas fiestas y ferias de San Fermín.

Pasa á la comisión de Fomento para que estudie este asunto. Moción del referido señor Concejal proponiendo se transforme en lavadero público el edificio del Matadero situado en el barrio de la Rochapea.

Pasa á la misma comisión para estudio.

Informes

De la comisión de Hacienda Informando negativamente la instancia presentada por don Gregorio Echarri, en la que solicita la reforma del acuerdo del Excelentísimo Ayuntamiento de fecha 2 de Marzo próximo pasado, sobre la devolución de la fianza que tenía prestada como Arrendatario de Consumos de los barrios de Rochapea y Magdalena.

Queda pendiente de aprobación este informe á petición del señor Eugui. Sometiéndose á la aprobación del Ayuntamiento el acuerdo de la comisión de Hacienda por el que se concede á don Pablo Munarriz una gratificación en recompensa de los trabajos extraordinarios prestados en los nuevos mataderos.

Aprobado. Informando favorablemente la instancia presentada por don Sebastian Zamarbide en la que solicita un metro cuadrado de terreno en la sección de párvulos del Cementerio moderno de esta ciudad. Aprobado.

De la comisión de Fomento

Proponiendo al Excmo. Ayuntamiento acuerdo de nombramiento de dos obreros canteros. Discútese quién ha de hacer los nombramientos, el Ayuntamiento ó el alcalde. Se pone el asunto á votación.

Los señores Leon y Arrivillaga abandonan el salón. Quedan solamente doce señores concejales, y como se necesitan 13 para celebrar sesión, el señor alcalde levanta la sesión. Anuncia que él hará los nombramientos pasado el periodo electoral.

El señor Baleztena pregunta si se va á hacer alguna vez el nombramiento de Contador del Vinctulo. El señor alcalde contesta que se hará ese nombramiento cuando pase el periodo electoral.

A las siete salimos del Municipio.

Cámara oficial del Comercio y de la Industria de Navarra

Instrucciones para los expositores de Buenos Aires

1.ª Todas las expediciones se han de facturar á nombre de la Cámara de Comercio de Navarra, haciendo figurar á ésta en la carta de porte como remitente, pidiendo la aplicación de la tarifa X 17 y consignando el envío á la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

2.ª En cada uno de los bultos deben ir adheridos los rótulos que esta Cámara envía al efecto, y en uno de los costados se expresará con claridad la clase de mercancías que contiene.

3.ª Han de llenarse por triplicado y firmarse con el nombre y dos apellidos del expositor, las hojas referentes á la descripción detallada del envío, remitiéndolas sin demora, á esta Cámara, y especificando en ella con detalle, el número de cada uno de los bultos, sus clases, marcas, numeración, peso bruto exacto lo que cada uno contenga y el peso neto de cada una de las cosas en él contenidas, sean géneros para exponer, sea la instalación ó parte de la misma, no dejando nunca de manifestar la materia ó diversas materias de que la instalación ó cada una de sus partes esté formada.

También debe expresarse el valor del total de cada clase de mercancías ó objetos contenidos en los bultos según el modelo de las mencionadas hojas.

4.ª En el caso que se ofreciese dudas ó dificultades para la determinación de algún objeto conforme á la nomenclatura del arancel, describese minuciosamente á fin de que pueda hacerse el despacho de una manera conveniente.

5.ª Es indispensable que los talones de re-

«islandés» enriquecido por audaces empresas marítimas. La habitación que ocupaba en las dos inter-lucutoras era la propia habitación de la joven Mével.

Veíase allí una cama moderna, con sus colgaduras de maselina ribeteadas de encajes, y sobre las gruesas paredes, un papel de color claro atenuaba las irregularidades del granito.

El techo, sostenido por enormes vigas, revelaba la antigüedad de la morada, que era una verdadera casa de gentes acomodadas de la clase media, y las ventanas daban á la vieja plaza gris de Paimpol y nde se celebran los mercados y las fiestas populares.

—¿Hemos terminado, abuela Ivona? ¿No tenéis nada más que decirme?

—No, hija mía, agrega solamente que le dé expresiones de mi parte al chico de Gaos.

Al oír este apellido, que era el de Juan, á quien ya conocían nuestros lectores, la bella joven orgullosa se puso muy colorada.

Concluida la carta, se levantó para asomarse á la ventana, como si algo muy interesante ocurriera en la plaza.

De pié era sin duda demasiado alta; pero su talle estaba modelado, como el de una dama elegante, en un corpiño que no hacía el menor pliegue. Todo su ser respiraba distinción y finura. Sus manos, sin tener esa excesiva pequen-

Polletín de EL ECO DE NAVARRA

4

Bodas tristes

sonaban en coro, con voces robustas y vibrantes, los cánticos en honor de María, la «Esirella del Mar».

Todos, todos los años se verificaba el mismo ceremonial de la partida, con las mismas despedidas y los mismos cánticos. Después volvía á empezar la vida de alta mar (del largo, como dicen los navegantes); de rudos compañeros sobre movedizas tablas en medio de las frías aguas de la región hiperbórea.

La María había regresado siempre con felicidad de sus expediciones anuales. El «Estrella del Mar» había cubierto con su casco.

Generalmente los barcos expedicionarios regresaban á fines de Agosto; pero la María, á ejemplo de otras naves pescadoras, no hacía más que tocar en Paimpol y volver luego al golfo de Gascuña, donde se vendía bien la salazón y se compra en buenas condiciones la sal para la próxima campaña. En estos puertos del Mediodía, calen-

2008

misión se halla entregados en esta Cámara el día 4 de Mayo próximo, para que los productos sean embarcados en uno de los vapores que zarparán del puerto de Bilbao en la segunda quincena de dicho mes.

6.ª Será muy conveniente que los expositores acompañen a las hojas á que hace referencia la instrucción 3.ª, un detalle del hueco que cada uno de ellos necesite y en su caso un ligero croquis, acotado de las instalaciones que envíen, haciendo constar en ellas 'o en las vitrinas con letras impresas, el nombre de los productos, de sus fabricantes ó productores, el del punto donde se produce y el del representante ó encargado de ventas en Buenos Aires en el caso de que lo tuviera.

7.ª Con arreglo al Real decreto del ministerio de Fomento, fecha 12 de Marzo último, corren por cuenta de esta Cámara los gastos de transporte de los productos, tanto terrestres como marítimos. El seguro marítimo será á cargo de los expositores, más para evitar á estos las molestias consiguientes, la Cámara de Navarra concertará su pago con la de Bilbao, y hará luego el reparto que á cada expositor corresponda.

8.ª La Cámara de Comercio de Bilbao, de acuerdo con la Compañía Hispano-Americana, atenderá gratuitamente á las operaciones de despacho y embarque.

9.ª Las expediciones que no se hagan por conducto de esta Cámara no disfrutarán de los privilegios anteriormente enumerados.

10.ª Cualquier omisión en el cumplimiento de todos y cada uno de los requisitos mencionados, será causa de que los envíos queden sin embarcar, y esta Cámara declina en tal caso toda responsabilidad.

Pamplona 19 de Abril de 1910.—El Presidente, M. Lacabe; el Secretario general, Antonio García Peña.

ADMINISTRACIÓN FORAL

Se autorizó: á los Ayuntamientos de Zubiate, Carcastillo y Artazu para invertir cada uno mil pesetas en las obras que indica; al de Villatuerta para enagenar varios locales, entregando su importe al párroco para construir un hospital para el pueblo; al mismo para que destine la cantidad que señala á la adquisición de ganado para la carnicería; y al concejo de Nardúes Andurra para cultivar por cuatro años unos terrenos.

—Se acordó que el Ayuntamiento de Milagro anuncie la vacante de la Depositaria.

—Se aprobaron los presupuestos de los Ayuntamientos de Azagra, Alsasua y Eulate, destinándose las impugnaciones de varias partidas de los dos primeros.

—Se nombraron vocales de la Junta de Abastos de Villatuerta á don Vicente Sanz, don Valentín Alzate y don Alejo Munariz.

—Revocando el acuerdo del Concejo, se declaró participe en el arriendo de la taberna de Echalecu á don Francisco Iraola.

—Se declaró que no podía hacerse la modificación de la hoja catastral de Meaurten.

—Se declaró que no podía exigirse la responsabilidad pretendida á la Sociedad «Electra-Oteiza» por su declaración catastral, sin perjuicio de las correcciones que el alcalde puede imponerle si la Junta de Catastro lo estima así.

—Se ordenó al Ayuntamiento de Lesaca que el acuerdo sobre imposición de cuotas á los ganados por pasturación, debe adoptarlo la veintena y no la Junta de Catastro.

—De conformidad con lo que preceptúa el artículo 15 de la ley de reforma de Justicia municipal de 5 de Agosto de 1905, se declaró que don Maximino Ancil puede desempeñar los cargos de concejal y secretario del Juzgado municipal de Sangüesa.

—Se denegó una solicitud del Ayuntamiento de Mues sobre rebaja de 70 por 100 á los olivares.

—Atendiendo indicaciones de la Junta de Patronato de reclusos y libertos de la prisión de Pamplona, p. en vista del aumento de trabajo que supone para el maestro de la cárcel dar instrucción á los presos, se acordó concederle una gratificación de 250 pesetas anuales.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

—Se concedió con destino á la biblioteca de la comisión de Monumentos históricos y artísticos de Navarra un ejemplar completo de los cuadernos de Cortes de Navarra, últimamente editados.

—Se facultó al Ayuntamiento de Pamplona para poder efectuar con los vecinos de los barrios extramurales un contrato ó encabezamiento individual por consumo.

fatal que el destino interpuso entre él, su familia y amigos que tanto le querían.

En este aciago día para su afligida familia renovámosle, especialmente á su padre don Crisóstomo Beunza y tíos don José y don Francisco de P. Arrillaga, queridos amigos nuestros, la expresión sentida de nuestro afecto y duelo, á la vez que pedimos á nuestros lectores eleven á Dios una oración en sufragio del alma del malogrado don Miguel Beunza (q. d. D. g.)

Todas las misas que hoy se celebren en la parroquia de San Nicolás, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma.

Como teníamos anunciado, ayer por la mañana se posesionó de la canongía ganada mediante oposición el ilustrado sacerdote don Fernando Garcandía, actual Vice-Rector del Seminario.

Los alumnos de este centro de enseñanza eclesiástica celebraron la toma de posesión de su Vice-Rector con día de asueto, disparando además muchos cohetes.

Uno de estos días, según nos ha enterado persona autorizada, será nombrado el señor Garcandía Rector del Seminario.

Por todo lo cual felicitámosle.

Para el próximo mes de Mayo se ha concertado la boda de nuestro amigo el competente músico don Robustiano Setauñ y la bella señorita Saturnina Azarain.

Nuestra enhorabuena por anticipado.

Hoy jueves hará su solemne profesión religiosa en el benemérito y culto Colegio de las Madres de la Enseñanza, de Estella, la virtuosa e ilustrada profesora de primera enseñanza señora H. Luciana Irigaray, de la villa montañesa de Burguete.

Felicitamos á la nueva sierva del Señor y la deseamos las gracias de la perseverancia en su piadosa resolución.

Ya parece que se asegura el tiempo, lo cual que ya era hora.

Ayer disfrutamos de un día soleado, aunque algo destemplado á causa del viento.

Ayer á las siete de la tarde le fué administrado el Santo Viático á nuestro estimado amigo el conocido practicante don Tomás Arrarás, cuyo estado de salud inspira serios cuidados.

Llevaba el Señor el virtuoso y culto sacerdote don Felix, hijo del enfermo, á cuyos lados iban gran número de hachas.

Hacemos fervientes votos por que el enfermo recobre pronto la salud perdida.

En el centro de la plaza de la Constitución se están levantando los cimientos para el kiosko de la música.

Este kiosko, que se dijo sería portátil, necesita unos cimientos propios para un castillo.

Estos cimientos sólo tienen su explicación en el propósito de la comisión de Fomento de establecer en su interior unos retretes subterráneos.

Excelente idea, aunque un poco cara.

Hoy en el tren del mediodía regresa á Madrid, despues de pasar unos días entre nosotros por asuntos electorales, nuestro distinguido amigo y paisano el digno Comisario regio de Seguros don Valentín Gayarre.

Lleve muy feliz viaje.

Ha dado á luz con toda felicidad un robusto niño la esposa de nuestro estimado amigo D. Bernardino Lorenzo.

Nuestra enhorabuena á los padres del nuevo vástago.

Se recomienda por su buena clase y gran economía el Jabón especial amarillo de Hijos de Carl's Andrés, de Haro, en trozos de 500 gramos.

Pedirlo en todos ultramarinos exigiendo su marca en cada trozo. 30-1

El lunes y martes próximos se celebrarán en el llamado Soto de Larrainzar las renombradas ferias de Uztama.

Para la Ribera salieron ésta mañana nuestros estimados amigos don Agapito Goñi, don Abundio Irsarri, don José R. Herroso de Mendoza, D. Alfonso Gaztelu, don Zoilo Perez y don Eugenio Arraiza, que forman la comisión nombrada por la Compañía Nacional de Fécúlas y Derivados, con el objeto de avistarse con los agricultores y propietarios de los pueblos de aquellas zonas regables y autorizar el cultivo de la patata industrial, fijando á la vez el más conveniente emplazamiento ó situación de la primera gran fábrica de fécúlas.

Entidades como ésta son las que verdaderamente convienen á nuestra región, de por sí eminentemente agrícola necesitada por lo tanto de auxiliares de tan noble y elevada tendencia.

Buen viaje deseamos á nuestros amigos, no dudando realizarán su delicada é importante misión con el mas satisfactorio resultado.

La comisión de Fomento ha encomendado la impresión de sobres anunciadores del programa de las fiestas al industrial don Nicasio Goyeneche.

Al efecto, los particulares que deseen se les imprima en sus sobres dicho programa, deberán presentarlos en la Secretaría municipal los días 21, 22 y 23 del actual.

El próximo domingo á las once de la mañana dará una conferencia sobre «el mundo de los microbios» en la Escuela Normal de esta capital el competente doctor don Manuel Jimeno.

Al acto asistirán las alumnas de dicho centro.

En un periódico hemos visto detalles referentes á la toma de hábito en el convento de las M.M. Redentoristas de Carabanchel Alto, de Madrid, de la virtuosa señorita pamplonesa Rosalia Jaurrieta y Muzquiz, á la cual se le impuso el nombre de Madre de San Pablo de la Gloria de Dios.

El acto fué presenciado por su distinguida familia y gran número de amistades.

Felicitamos á la profesora, deseándole las gracias que más le convinieren para su mayor perseverancia.

A las señoras.—Angela Albá participa á su clientela haber recibido las últimas novedades del extranjero en sombreros de señora, señoritas y niños para la actual temporada de verano. Domicilio Mayor 42, principal. 3-3

Ayer han vestido por primera vez los porteros de la Delegación el uniforme del ramo de Hacienda ordenado por el señor Delegado.

Como habrán visto nuestros lectores por la escuela que ayer publicamos, hoy á las diez de la mañana se celebrarán en la iglesia de las M.M. Carmelitas Descalzas los solemnes funerales en sufragio del alma de la distinguida y benfameñada señora doña María del Carmen Garjón, esposa de nuestro estimado amigo don Virgilio Sagiés, y de cuyo inesperado fallecimiento ocurrido en Madrid á primeros del mes pasado dimos cuenta á nuestros lectores.

Es seguro, dadas las grandes relaciones que en esta capital cuenta la distinguida familia de la finada, que el fúnebre acto ha de verse muy concurrido.

También podrán ser aplicadas por su alma todas las misas que hoy se celebren en la Catedral, parroquias, iglesias y conventos de esta ciudad y extramuros.

En breve contraerá matrimonio nuestro estimado amigo y compañero en la prensa don Casildo Aróstegui con la bella señorita Felisa Reparaz.

El domingo se leerá la única amonestación.

Por adelantado enviamos á la feliz pareja nuestra cordial enhorabuena.

Noticias particulares recibidas de Valladolid aseguran que antes de finar el presente mes regresará á esta plaza el primer batallón de Constitución, que se encuentra destacado por Castilla la Vieja y Asturias.

Mucho celebraremos que tales referencias obtengan confirmación.

Hemos oido decir que á fines del corriente mes de Abril viene á instalarse á esta ciudad una distinguida modista francesa, la cual, habiendo trabajado en los principales talleres de París, traerá á nuestras elegantes los últimos modelos de la Moda Parisiense.

Según parece, dichos Modelos, todos de la más rara elegancia, serán á precios no muy elevados.

Por fin tendremos en Pamplona una casa de Modas dispuesta á satisfacer ventajosamente los gustos más difíciles.

Entre los modelos expuestos se encontrará todo lo que compone el lujo femenino. Trajes de visita, paseo, matinees, batas, faldas bajas, blusas, trajes hechura-sastre, &c., &c.

Sombreros de todas clases. Salones de venta y exposición. Chapitelá, 4, principal. 8-5

La Dirección general de Obras Públicas ha aprobado el presupuesto para la toma de datos de reconstitución del puente en la carretera de Gallur á Sangüesa.

El lunes próximo, día de San Marcos Evangelista, se celebran solemnes rogativas en esta diócesis, marchando en procesión de rogativa unos pueblos á otros con la cruz parroquiales cantando la letanía de los Santos y regresando del mismo modo despues de celebrada misa solemne.

En Logroño fué anteayer detenido un joven llamado Vicente Muela, acusado de una estafa de 15 pesetas cometida el 23 de Diciembre último á un vecino de Tafalla.

Dicen de Tudela que nuevamente se hallan alarmados los labriegos de aquella comarca por la crecida que se ha operado en el Ebro, por efecto de la licuación de la mucha nieve que aun existe en la montaña.

Afortunadamente la crecida no es importante.

Ha tomado posesión del cargo de director de la banda municipal de Olite, el organista de la parroquia de Santa María de aquella ciudad don Pedro Hualde. Sea enhorabuena.

Ha marchado á San Sebastián con objeto de tomar posesión de la auxiliaría de la escuela graduada de dicha ciudad, para la que ha sido nombrada recientemente, la ilustrada señorita pamplonesa Engracia Lorda.

Reciba nuestra enhorabuena.

En Burgos, donde ocupaba el cargo de oficial en la Delegación de Hacienda, ha fallecido nuestro querido amigo y paisano don Eustaquio Hernandez y Ochoa de Olza.

Seguramente su muerte será sentida en esta ciudad, puesto que el señor Hernandez contaba con muchas simpatías por sus relevantes cualidades.

Reciba su familia nuestro sentido pésame por pérdida tan irreparable.

Mañana á las ocho y media de la mañana deberán ser presentados en el Palacio de la Diputación ante la comisión mixta de reclutamiento, para celebrar los juicios de exenciones de quintas, los expedientes correspondientes á los pueblos de Lodosa, Los-arcos, Luquin, Mañeru, Marañón y Mendavia.

En la Secretaría de gobierno de la Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes:

Pamplona.—Contra F. G., por amenazas. Id.—Contra F. A., por robo. Estella.—Contra D. F., por atentado. Id.—Contra B. B. y otros, por disparos. Id.—Por hurto, sin procesado.

El señor Delegado de Hacienda ha acordado señalar para su pago en el día de hoy libramientos de los señores que se expresan: Sr. Jefe de Telégrafos 200 pesetas; don Martin Aldaz 55,93; don Manuel Perez Ortiz 187,50 y Excmo. Diputación 15.345,62.

En la Inspección de vigilancia del Gobierno civil se halla recogido á disposición de quien lo hubiese perdido, un parlat.

Calzado Se liquidan todas las existencias en «La Competencia». Botas de caballero desde 6 pesetas.—21 Chapitelá, 21.

Dr. Carlos Amat, oculista. Consulta de enfermedades de los ojos, Eslava 1, 20-13

En el Gobierno civil se interesa por el enterarse de un asunto, la presentación de don Joaquín Desplan.

Teatro Gayarre.—Función para hoy jueves: A las seis y media de la tarde «La escuela de las princesas.»

La guardia civil de Allo ha recogido dos escopetas á dos individuos que carecen de licencia.

Pídase «Sal Vichy-Etat», para bebidas, Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, en sus envases de origen. Rehúse toda imitación.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

¡¡Venta positiva!! Crédito Navarro, Fiestas y toros, Junta de liquidos, Venta de bienes, Pastos, Eliaz Lagane, Nouriza, Vacuna suiza, Motor de viento, Ertravio de polra, Fiestas en Burguete, En la carrera.

INFLUENZA RACHITIS ANEMIA VINO CLOSIS AROUD CARNE-QUINA-HERRO El más poderoso Regenerador.

Nuestra información

MADRID 20.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5:30 de la tarde hasta las 2:30 madrugada.

De la región

Alava

Vitoria 20 (9 noche.) Teatrales

Hoy ha llegado la compañía de zarzuela que dirige el señor Espada, y que debutará mañana en el teatro principal.

Sesión Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento, careciendo de general interés los asuntos en ella tratados.

Regreso de tropa Corren buenas noticias acerca del regreso de la división de Sotomayor á esta guarnición.

Se cree que para primeros del mes próximo regresarán gran parte de las fuerzas expedicionarias que marcharon de esta capital á Africa.

En la población han causado gran regocijo los rumores de tan agradable noticia. El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 20 (9 noche.) Viajero egreio

En el rápido de Francia ha pasado con dirección á Madrid el infante don Luis de Orleans.

En la estación fué saludado por el gobernador civil y alcalde.

Un exministro En el expreso ha pasado procedente de Biarritz y con dirección á la Corte el exministro conservador señor Osma, siendo saludado en la estación por varios amigos políticos.

El tiempo Ha cambiado radicalmente el tiempo. A los pasados días de invierno riguroso hemos tenido hoy un día espléndido y primaveral, que ha contribuido eficazmente á la mayor animación por las calles.

De aviación Esta tarde despues de las seis ha hecho un vuelo soberbio el aviador Deletang. El público numeroso que presenciaba la arriesgada experiencia ha tributado al aviador cariñosa ovación. El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 20 (10 noche.) La Bolsa

Altos Hornos 292. Papeleras 64. Resineras 97.

Huelga solucionada Gracias á la intervención del tribunal de arbitraje á cuya resolución se sometió el asunto, hoy ha quedado solucionada la huelga que estos últimos días sostenían los obreros cartereros con sus patronos.

Desde primeras horas de la mañana se notaba en el muelle la animación propia de días de trabajo, comenzando en seguida las

operaciones de acarreo y conducción de mercancías, sin que se registrara el más pequeño incidente.

Un semanario El gobernador civil ha concedido hoy autorización para que se pueda publicar un semanario titulado «El Nacionalista», ageno á la voluntad del partido, pero adicto á sus ideas.

Los consumos En el Ayuntamiento ha quedado abierto desde hoy una información pública para ver la manera de adoptar disposiciones encaminadas á la supresión de consumos.

Informaciones verbales no se ha registrado ninguna, pero en cambio se han emitido por escrito cuatro informes.

A fines de este mes expira el plazo concedido para este objeto por el Ayuntamiento.

Una riña En la mina «Agarola» se hallaban jugando amigablemente á las cartas dos obreros, cuando de pronto surgió entre ellos una disputa que degeneró en riña, resultando uno de ellos herido.

El agresor fué detenido por la benemérita y puesto á disposición del Juzgado.

Un concierto Esta noche tiene lugar el segundo y último concierto á cargo de la orquesta sinfónica de Munich, que anoche obtuvo un éxito ruidoso.

De aquí marchará á San Sebastian.

Para ser torero Hoy ha marchado á Madrid para inscribirse en la Academia taurina de Frascuelo, el joven Antonio Murillo que en las novilladas celebradas últimamente en la plaza de toros de Indauchu actuó de sobresaliente.

En la estación le han despedido muchos amigos.

El tiempo Hoy ha continuado el tiempo variable aunque con indicios de mejorar.

Arrinda dice que mañana levantará y asegurará el tiempo. El corresponsal

Zaragoza

De aviación—Regalo de una bandera.—El señor Paraiso.—Fiesta patronal.

Zaragoza 20 (8 noche)

Mañana llegará á esta ciudad el aviador Gaudet, que ha sido contratado por el Sindicato de iniciativas, para efectuar varias ascensiones en su biplano Voisin.

Con ese objeto ha sido elegido el campo de Valdepartera, que dista 4 kilómetros de esta población.

En ese campo se han comenzado ya los trabajos para construir el hangar y levantar tribunas con destino á las autoridades.

Si el estado atmosférico no lo impide, Mr. Gaudet realizará el primer vuelo en esta ciudad el sábado de la presente semana.

Varios jóvenes de esta población han mostrado deseo de acompañar al aviador en sus ascensiones.

En los últimos días del mes corriente irá á Madrid el Arzobispo de esta archidiócesis, con objeto de entregar á la infanta Isabel la bandera española que los católicos de Zaragoza regalan á las repúblicas americanas.

Don Basilio Paraiso ha experimentado mejoría en la indisposición que padece, y ha recibido muchas visitas.

El mismo señor Paraiso ha conversado con el coronel señor Burguete y el redactor de «El Mundo» don Ernesto Lopez sobre las cuestiones entre España y Marruecos.

La Real Maestranza de Caballería celebrará el sábado la fiesta de su Patron San Jorge. CASAS.

MADRID

La «Gaceta», Publica hoy este periódico oficial, entre otras disposiciones, las siguientes:

Prorrogando hasta el 31 de Mayo el plazo de presentación de trabajos al concurso abierto por la Biblioteca nacional.

Agregando á las escuelas de 2.000 pesetas que se han de proveer por oposición á las aquellas que estén vacantes y que tengan la misma categoría.

Suspendiendo el cumplimiento del artículo 227 de la Ley de Policía hasta que se dicte la instrucción para la aplicación del Reglamento.

Y una circular del Presidente de la Junta central del Censo dirigida á las Juntas provinciales sobre nombramientos de adjuntos y de suplentes.

Diario de Guerra Este diario publica:

Destinando á prácticas á 18 alumnos de la undécima promoción de la Escuela de Guerra y á otros de la décima.

Varios ascensos en el cuerpo de Carabineros.

Confirmando en el cargo de Ayudante del brigadier Sanchez Espinosa al teniente coronel señor Gomez Avellaneda.

Del Ferrol Ferrol.—A causa de la huelga parece que los obreros ingleses marcharán á su país el día 25.

Esto ocasionaría un gran trastorno y perjuicios incalculables.

<

Vida política

Lo que dice Canalejas. Presupuesto de Justicia. La crisis de Jerez. La política en Asturias. Quejas electorales.

El señor Canalejas nos ha dicho que esta tarde visitará al general Lopez Dominguez para tratar de asuntos de interés. De momento en la política reinante todo el interés está concentrado en el pleito electoral. Dijonos tambien el jefe del Gobierno que las modificaciones introducidas en el presupuesto de Justicia son de escasa importancia. Una de ellas consiste en desglosar de dicho presupuesto el pago del personal de Cárceles y Prisiones. En el nuevo presupuesto esta partida responderá al Estado, el cual pagará sus retribuciones a los funcionarios de Penales, retribuyéndose luego del importe de los mismos según acuerdo con los Ayuntamientos. Refiriéndose al viaje del ministro de Fomento a Jerez de la Frontera, dijonos que el principal objeto de la visita del Sr. Calbetón a dicha ciudad era estudiar la forma de resolver la crisis obrera, cuyos efectos se dejan sentir allí con bastante intensidad. Añadió el señor Canalejas que casualmente se había encontrado con el señor Pidal y que ambos comenzaron a hablar de política electoral. En la conversación el señor Pidal hubo de quejarse de la conducta del gobierno en lo que se refiere a los trabajos electorales que en Asturias se están realizando. «Todos se quejan! Añadió el señor Canalejas, agregando en seguida: «Hasta cierto punto se permite decir que he escrito a varios Obispos pidiéndoles su concurso en las próximas elecciones». Terminó diciendo el jefe del Gabinete que todo lo que se viene diciendo no es más que una paparrucha.

Firma régia

Han despachado con D. Alfonso los ministros de Guerra y Marina. El Rey ha firmado los siguientes decretos:

De Guerra: Pase a la reserva del Intendente don Luis Muñoz; promoviendo en dicho empleo a don Fermín Arroyo; confiando el mando de la Comandancia de Artillería de San Sebastian al coronel don Obdulio Sainz Lozano; confiando el mando de las comandancias de la Guardia de Castellón, Oviedo, Huelva y Sevilla, respectivamente, a los tenientes coroneles don Octavio Lafita, don Primitivo Romero, don José Vilches y don Federico Arroyo; confiando el mando del primer regimiento mixto de Ingenieros al coronel don Francisco Pintado. La firma de Marina ha carecido de importancia.

Cargos navales

Se ha despedido del Rey, las Reinas y los infantes, el nuevo jefe de la escuadra general Lapuente, que esta noche marcha en el exprés a Cadiz para tomar posesión de su cargo. El contralmirante señor Cuncunegui ha recibido hoy a los periodistas expresando sus simpatías a la prensa y ofreciendo facilitar cuanto información le sea posible. Los periodistas han agradecido las frases del nuevo jefe del Estado Mayor del ministerio de Marina.

De Ceuta ha salido el cañonero «Audaz» para recorrer la costa, y de Huelva el «Vasco Nuñez de Balboa». Ha entrado en Cadiz el «Ponce de Leon».

Para mañana

El señor Canalejas celebrará mañana una larga conferencia con el general Marina sobre asuntos de Marruecos.

Sobre contribuciones

Hablando hoy nuevamente el señor Cobian de sus proyectos financieros ha dicho que se propone rebajar la contribución territorial del 19 al 14 por ciento, a aquellos pueblos que tienen ya hecho el avance catastral. Tambien ha dicho que se propone cobrar la contribución industrial a las sociedades anónimas y comanditarias. Cuando paguen el impuesto de utilidades se hará la compensación correspondiente. Dijo luego que estos sacrificios contribuyentes que se exigen significarán un considerable aumento del prestigio de nuestra Hacienda en el extranjero. Dedicó grandes elogios al camino marcado por el señor Villaverde, por el que piensa marchar él hasta conseguir el engrandecimiento de la nación. Tambien anunció que en el mes de Octubre se propone restablecer las Administraciones subalternas que creó el señor Puigcerver.

Los señores Echegaray y Pidal han conferenciado esta tarde con el ministro de Hacienda acerca de asuntos relacionados con la Compañía Arrendataria de Tabacos.

El Rey a Valencia

En su viaje a Valencia acompañarán al Rey, además del señor Canalejas el marqués de Viana, los condes del Serrallo y de Grove y el marqués de Casadavalillo.

Audiencias

Hoy ha recibido el Rey a los generales señores Jimenez Castellanos, Losada, Alsina y Jofre y a los coroneles señores Wite y Galarza.

El patronato de sordomudos

En el ministerio de Instrucción se ha reunido hoy el Patronato de sordomudos y se acordó nombrar secretario a don Adolfo Muñoz.

Noticia desagradable

El «Heraldo» publica hoy un despacho de Tanger en el cual se da una noticia bastante desagradable para España. El caso es que el Guebbas, por encargo del Sultan, se ha dirigido al Comité de Trabajos públicos encargándole que estudie el proyecto de carretera de Tanger a Tetuan. Esta carretera iba a ser construida por España, y significaba para nosotros un

avance importante y una base de expansión.

El Comité de Trabajos públicos estudió y discutió muy detenidamente esta petición de El Guebbas.

El representante de España en ese Comité se opuso a este estudio, diciendo que la petición no tenía nada que ver con las funciones del Comité.

Los restantes miembros del Comité estuvieron conformes en afirmar que esta obra correspondía, según el acta de Algeciras, al Comité, y se acordó tomar en consideración la petición y colocarla en turno.

El representante de España formuló voto particular en contra de este acuerdo.

El asunto promete mucho juego internacional. Desde luego, el acuerdo del Comité de Trabajos públicos significa para España un golpe muy adverso.

Los kaides moros

Los kaides moros, y moros no kaides que se encuentran en Madrid iban a marchar mañana a Málaga para embarcar con rumbo a Melilla, pero se ha aplazado este viaje en vista de un telegrama que el Centro hispano-marroquí de Barcelona ha dirigido al ministro de la Guerra pidiéndole permiso para que los citados moros vayan a aquella capital y embarquen allí para su tierra.

En honor de un exministro

Los funcionarios del ministerio de Fomento han visitado hoy a don Augusto Gonzalez Besada para hacerle entrega de las insignias de la gran cruz de Carlos III que le regalán todos los empleados de Fomento de toda España.

Las insignias van encerradas en un precioso estuche de chagrín, en cuya tapa hay una placa de plata donde está escrita la dedicatoria.

La placa es valiosísima. La imagen de la Purísima, que es la Patrona de la Orden, está orlada por un cerco de brillantes magníficos.

El oficial mayor del ministerio hizo entrega del estuche al señor Gonzalez Besada, y dedicó al ex-ministro, en nombre de todos sus compañeros frases de profundo cariño y respeto grande.

El señor Gonzalez Besada agradeció muchísimo a los empleados de Fomento aquel homenaje, y visiblemente emocionado se ofreció a todos. Los empleados ofrecieron a la señora de Gonzalez Besada una preciosa corbeille de flores.

Toros en Sevilla

Sevilla.—Para el mediodía se habían agotado ya todas las localidades para la última corrida de ferias.

El lleno, pues, ha sido de los que llaman rebosantes. Se lidiaron toros de Miura, todos los cuales resultaron bravos de poder y de bella lámina.

El segundo y el cuarto fueron tan bellos que el público ovacionó al ganadero.

Quinto, en su primer toro estuvo mal con el estoque, aunque bien con la muleta.

En su segundo estuvo muy bien en todos los momentos.

«Bienvenida» estuvo mal en su primer toro y superior en su segundo.

«Segura» estuvo bien en sus dos toros.

De Valencia

Valencia.—El maestro de obras que resultó gravemente herido a consecuencia del hundimiento ocurrido días pasados, ha muerto.

Dos de los obreros se hallan en muy grave estado.

De Barcelona

Barcelona.—Al estreno de «Casandra» en el teatro de Novedades ocurrió regular concurrencia.

El señor Galdós ha marchado hoy a Madrid con don Rodrigo Soriano.

Recompensas por varias acciones

Hé aquí la relación de las recompensas últimamente concedidas por méritos contraídos en diversos combates:

Ascíendose a segundo teniente de la escala de Reserva al sargento Aniceto Hernandez, muerto en el combate del día 27 de Julio en el barranco del Lobo.

Cruces de San Fernando.—Se conceden: De segunda clase al primer teniente don Isidoro Odez (1) muerto en el combate del 30 de Septiembre en el Zoko El Jemis.

De primera clase al comandante de Artillería don José Royo, y al capitán de la misma Arma señor Guilloche, muertos ambos en la segunda caseta.

Por la protección prestada a los convoyes de Zeluan a la segunda caseta el primero de Octubre se conceden cruces del Mérito Militar pensionadas a los capitanes señores Ossorio, García, Sanchez, Fernandez, Larana, y Rivera y a los segundos tenientes Albarracín y Linares.

Cruces sencillas al capitán Sr. Zabalza y a los tenientes señores Larumbe, Cayuela, Ruiz, Izquierdo, Jordana, Llorens, Godin, Uzquiano, Pascual, Azcárraga y Liniars.

Además se conceden 21 menciones honoríficas.

Por los combates del 12 y del 17 de Octubre en Nador se conceden cruces del Mérito Militar sencillas al comandante señor Coello, al capitán señor Gonzalez Lara, y primeros tenientes de la escala de reserva señores Garcés y Beut, cruces de Maria Cristina a los capitanes señores Jaquetot, Luque y coronel señor Cabeza de Vaca.

Cruces rojas pensionadas a los capitanes señores Espada, Fernandez, Maidonado, Romero, Mota, Benitez, Castro, Saldaña, Castillo, Moya, Cabanias, Herrera, Godejuela, Baselga, Borbón, Fernandez, Janer, Mateo, Cuadrado, Labanda, García y Argüelles.

Coronel señor Calvo. Tenientes señores Carvajal, Pozuelo, Valenzuela, Rovira, Benitez, Ruiz, Chacel, Camencia, Arias, Capdepón, Bonilla, Baker y Fraile.

Médico primero señor Palacios. Capitan Seijo.

(1) Este bravo oficial, si no estamos equivocados, es pamplonés, y murió gloriosamente en el combate del 30 en el zoko El Jemis.—(N. de la R.)

Comandantes Andrade, Paz, Serrano y Burguete.

Oficial primero de Administración señor Pineda.

Oficial segundo señor Palacio. Veterinario segundo señor Neira. Médico segundo señor Bastos.

Teniente coronel señor Mayorga. Médico primero señor Herrera. Médico segundo señor Ruiz.

Y 38 cruces rojas sencillas. Además por el combate del 5 de Octubre en el zoko El Hach se concede cruz roja pensionada al coronel señor Martinez Garcia.

Y 48 sencillas y 38 menciones honoríficas, y se asciende a varios sargentos por distintos hechos de armas.

Extranjero

La aviación en Alemania

Paris.—Un telegrama de Minden (Westfalia) dice que el aviador Schuler realizando experiencias en un biplano ha sufrido una grave caída.

Tiene un brazo fracturado y graves heridas en la cabeza.

El aparato quedó reducido a pedazos.

Petición denegada

Paris.—El ministro de Comunicaciones ha recibido una delegación de diputados que ha gestionado una rebaja en el franco de la correspondencia entre Francia e Inglaterra.

El ministro se opuso, alegando razones de orden económico, a toda tentativa de reducción de las tarifas postales.

BOLSA DE MADRID Cotización oficial comparada

Table with columns: Día 19, Día 20. Rows include Deuda perpetua 4 por 100 int., Idem fin próximo, Deuda amortizable 5 por 100, Acciones del Banco de España, Id. de la C. A. de Tabacos, Azucareras preferentes, Id. ordinarias, Obligaciones, Cambios sobre Paris (tanto por ciento), Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina), Paris, Exterior español.

EN EL CORRO

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 87'40; el id. Fin próximo a 00'00; los francos a 6'60; las libras a 26'90; et amortizable a 000'00. Paris 96'30.

MENCHETA.

Madrugada

Madrid 21 (2,50 madrugada)

Huelga

Paris.—En Marsella continúa la huelga de los obreros marítimos. La salida de buques de dicho puerto realizase con grandes dificultades.

Los huelguistas han tenido una nueva reunión en la Bolsa del Trabajo, en la que se pronunciaron violentos discursos todos ellos encaminados a demostrar la conveniencia de continuar la huelga. Esta ha sido votada por aclamación.

MENCHETA.

Euskal-Jai

A las tres de la tarde. Astiz y José Eraso (azules) Ucin y Morrás (rojos)

con 12 pelotas de 50 gramos de goma de la señora Viuda e Hijo de Lorenzo Sainz, de Pamplona.

SEGUNDO PARTIDO

Yanguas y Salcedo (azules) Mendaza y Ochoa (rojos),

con seis pelotas nuevas y las usadas del primer partido. Precios: Sillas y sillas de palco, 1 peseta, galería, 0'50.

Argüi-Ona

SOCIEDAD ANONIMA

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas para el día 30 del actual a las cinco de la tarde en el domicilio social, Navas de Tolosa 33 y 35.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 de los Estatutos, para asistir a la Junta será preciso depositar en la Caja de la Administración de la Sociedad, antes del día 26 del actual, las acciones ó los resguardos de depósito de las mismas en algún establecimiento de crédito.

Pamplona 16 de Abril de 1910.—Por acuerdo del Consejo de Administración, el Gerente, Leopoldo Garmendia. 1-1

Vacante de partido

FARMACÉUTICO

Con el sueldo anual de dos mil quinientas pesetas, pagadero por trimestres vencidos, 1.250 pesetas como titular y las restantes por iguales, se anuncia la vacante de una farmacia que ha de establecerse en el lugar de Olague para el suministro de medicamentos a unas veinte familias pobres y a las acomodadas de Anué, Lanz y Ostiz.

Además del sueldo indicado y tambien por trimestres vencidos se satisfará al farmacéutico el importe total de los medicamentos que facilite para los enfermos del Partido formado con arreglo a las condiciones aprobadas por S. E. la Diputación.

Quienes deseen solicitar la indicada plaza, dirijan sus instancias documentadas al que suscribe dentro del plazo de veinte días a contar desde el en que aparezca el anuncio en el Boletín Oficial.

Olague 18 de Abril de 1910.—El alcalde accidental, Simón Guerdian. 3-1 (a)

Obras

El 25 del actual, a las once, se subastarán las que han de realizarse en la Casa Consistorial de este Distrito municipal, bajo las condiciones, plano y presupuesto que se hallan de manifiesto.

Murillo el Fruto 20 de Abril de 1910.—El alcalde, Julián Abaurrea. 3-1

En la peluquería

y barbería de Lucio Sanmartín hace falta un aprendiz. 3-1

LOS BENEFICIOS DE "EL HOGAR ESPAÑOL," Sociedad cooperativa de crédito hipotecario en 1909 IMPORTARON

Table with columns: Beneficio bruto, Menos gastos. Pesetas, Impuesto a la Hacienda, TOTAL LÍQUIDO, Y PROCEDEN DE LAS SIGUIENTES CINCO FUENTES DE UTILIDAD. Rows include Comisiones de agencia, Derechos de ingreso, Intereses por préstamo y cuentas corrientes, Prima ó descuento cobrado a las nuevas imposiciones, Intereses de demora y varios, SALDO DEL AÑO ANTERIOR, TOTAL.

Estas utilidades han permitido distribuir al capital de los imponentes un interés de SIETE POR CIENTO, libre de impuesto, y destinar pesetas 66.252 a aumentar el fondo de reserva. QUE SE ELEVA A 201.000 pesetas, y, además, la suma de 14.252 pesetas para obras de beneficencia y cultura de sus socios.

Calle de Peligros, 20.—MADRID Representantes en Pamplona: Señores SUCESORES DE ALDAVE. 5-4

"LA ACTIVIDAD," Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona FUNDADA EL AÑO DE 1899 Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909 HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY. Seguros de Vida, Mixtos, a Plazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotales e Infantiles. Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián. OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Compañía navarra Abonos Químicos Capital social 1.600.000 pesetas Grandes fábricas en Pamplona SUPERFOSFATOS Nitrate de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoniaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre. SE PREPARAN ABONOS COMPUESTOS Para pedidos y contratos dirigirse a la Administración de la Sociedad calle Nueva, número 20, 1.º Pamplona. —18

Nuevo modelo para 1910 SEGADORAS M.º CORMICK De universal reputación debida a sus inmejorables condiciones de solidez, reconocida hasta por los poseedores de máquinas de otras marcas. Siete campañas de siega, el aumento constante y progresivo en la venta y 1.500 segadoras funcionando a satisfacción de sus dueños, son la mayor demostración de su superioridad por nadie desmentida y la mayor garantía para los agricultores que todavía no las tienen. Agentes y montadores prácticos para el montaje y puesta en marcha, para la reparación de averías. Piezas de recambio en nuestras Sucursales y Agencias. Representantes exclusivos en Navarra, Aragón y Rioja Múgica, Arellano y Compañía, Ingenieros ZARAGOZA—PAMPLONA—LOGROÑO —4

Compañía Nacional de Féculas y Derivados Sociedad anónima.—Pamplona Las oficinas de esta importante nueva entidad han sido situadas provisionalmente en el Boulevard de Sarasate (Paseo de Valencia, casa de Baños), a donde pueden dirigirse todos los que lo tengan a bien y obtener los informes que demanden. La suscripción de acciones, aunque muy adelantada, continúa abierta en los Bancos locales siguientes: Crédito Navarro La Agrícola La Vasconia 12 13 15 17 19 21 23 25 8-6

Venta de casa EN PAMPLONA A voluntad de su dueño se venderá en pública subasta la casa número 78 de la calle de los Descalzos de esta ciudad, en la Notaría del Licenciado D. Polonio Escoldá, Plaza de la Constitución núm. 44, 3.º a las once horas del día 27 de los corrientes, bajo el precio y pliego de condiciones que estará de manifiesto en dicha Notaría. x 6-1

Vacas holandesas Acaba de llegar un vagón de la clase más fina y de gran rendimiento. Dirigirse al encargado de la venta de ellas, Fermín Subiza, Pamplona. 15-5

Nodrizas Hay una con muy buena leche que desea criar en Pamplona ó fuera; tiene buenas referencias. Informarán calle Mayor, 80, piso tercero izquierdo. 3-2

¡Ganga verdad! Urge venta de una casa en esta población, que produce 600 pesetas libres al año y que se cederá por 9.500 pesetas. Informes Doroteo Lopez, Descalzos, 61. 4-3 p

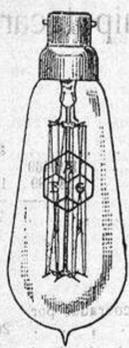
Banco Vitalicio Sociedad anónima de Seguros sobre la vida a prima fija Capital social Ptas. 15.000.000'00 Capital desembolsado. 3.750.000'00 Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reaseguros. 26.085.296'77 JUNTA DE GOBIERNO Presidente Excmo. Sr. Marqués de Comillas. Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro Sebastian Gastearrea Delegado en Navarra, Plaza del Castillo, 36, primer piso, Pamplona. Autorizado por la Comisaría general é Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909. j —38

Serrería mecánica DE R. LASTERRA Y C.º Caparrosó Contratistas, propietarios y carpinteros: no comprar maderas sin antes visitar nuestros almacenes, donde verán que tenemos las clases más superiores en pino del Roncal, maderas de olmo y fresno para constructores de carruajes. 15-7 p Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

Anuncios recomendados

¡¡Ventaja positiva!!

Lámpara de Filamento Metálico



GRABADA SOBRE EL CRISTAL
MARCA DE FÁBRICA
E G

ES LA MAS SOLIDA Y DURADERA QUE SE CONOCE

De venta en todos los ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO ELÉCTRICO

75 por 100 de economía

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

Cofres de alquiler

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, ealurias gástricas é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Su ABUNDANTÍSIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas de España, donde se completan las curaciones de las enfermedades de la piel y de las llagas de las piernas.

El Agua, embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescorofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cuentas y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales é extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con los frutos de la naranja, etc., es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, ealurias gástricas é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. Su ABUNDANTÍSIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas de España, donde se completan las curaciones de las enfermedades de la piel y de las llagas de las piernas. El Agua, embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Ferías y toros

EN TAFALLA

En los días 15 y siguientes de Mayo próximo, tendrá lugar en esta ciudad una gran feria de ganados, dándose á los feriantes toda clase de facilidades tanto por lo que hace á la exención de impuestos para los ganados y ocupación gratuita del ferial, como por la economía en el alquiler de cuadras, pudiendo el ganado que venga á la feria, disfrutar de las verbas de los prados comunales, durante la semana que principia el referido día 15 de Mayo.

Además se preparan variados espectáculos consistentes en músicas, iluminaciones, fuegos artificiales, exhibiciones de maquinaria agrícola, teatro, conferencias científicas y una gran corrida de toros, en la que la brillante y aplaudida cuadrilla Juvenil Mexicana lidiará reses bravas de cuatro años, procedentes de la acreditada ganadería de Hijos de Alaiza, de Tudela.

Tafalla 15 Abril 1910.—El Alcalde ejerciente, Daniel Castiella. 5-4

Junta de liquidos

DE CARCASTILLO

Hasta el día 25 de los corrientes, se admiten proposiciones en la Secretaría del Ayuntamiento, para suministrar vino á la taberna municipal, desde el día 1.º de Mayo próximo por un cuatrimestre, puesto el vino en el despacho del Ayuntamiento. El precio del vino será por decalitro, reservándose la Junta de Liquidos, el derecho de admitir la proposición más ventajosa, ó desechar todas, si lo estima pertinente, y por consiguiente conveniente á los intereses de la Administración. Las condiciones generales estarán de manifiesto en la Secretaría municipal.

Carcastillo 15 Abril de 1910.—El Presidente, Manuel Alfaro. 7-4

Venta de bienes

EN VALTIERRA

El día 22 de los corrientes y hora de las once y media, el albaceazgo de la testamentaria de don Norberto Larraga y doña Eufemia Montaner venderá en pública y extrajudicial subasta seis casas, un pajar, un corral, dos eras y catorce fincas rústicas, cuya cabida total es de 93 robadas y 6 almutadas.

Todos estos bienes radican en esta villa y su campo regadio.

Dicha subasta tendrá lugar en el domicilio del albacea don Crispín Molina, ante el Notario don Juan Lopez Santamaría, bajo las condiciones que se leerán en el acto. 5-5

Pastos

Desde el día 16 de Mayo se arriendan los del Monte de Fontellas, capaz para unas 3.500 cabezas de ganado lanar. Está el monte dividido en cuatro cuarteles, con corrales y abrevaderos independientes que se arrendarán juntos ó separados aunque será preferido el postor por la totalidad. Facilitará los datos y condiciones del arriendo don Adolfo Gonzalez, administrador del Estado de Fontella (Navarra). 8-4

Elixir Lagane

Específico prodigioso para la curación del reuma, mal de piedra y gota; tomándolo como indica el prospecto que acompaña á cada frasco.

Venta en Pamplona farmacia y droguería de Marquina, Nueva I. d m j -23

Nodrizza

Hay una de 22 años y quince días de leche, que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Calderería, núm. 17, 2.º 3-2 p

Vacuna suiza

Se recomienda á los Apuntamientos y particulares por sus excelentes resultados el Instituto vacinal suizo de Berna, que se vende á los precios siguientes:
Frasco para 30 ó 35 vacunaciones 8 pesetas.
Tubo id. 3 ó 4 id. 1
Estuche con 5 tubos para 15 ó 20 id. 4
La remite por correo sin aumento de precio el depositario en Pamplona don Valentín Marquina, Nueva I, farmacia. -17

Motor de viento

Propio para riego con su bomba correspondiente que eleva el agua á 15 metros, se vende en buenas condiciones y se puede ver funcionando.

Para informes dirigirse á don Vicente Marrodan, Lotosa (Navarra). 10-4 (a)

Extravío de potra

Hace quince días desapareció del monte del pueblo de Arraiz una potra de dos años, color negro con un lucero pequeño en la frente, la oreja derecha la punta cortada. La persona que sepa su paradero se servirá avisar á don Pedro Ertivi, vecino de dicho pueblo de Arraiz. 3-2

Ferías en Burguete

Las antiquísimas ferias llamadas de Santa Cruz tendrán lugar en esta villa los días treinta del mes actual y primero de Mayo próximo. Burguete diez y ocho de Abril de mil novecientos diez.—El alcalde, Benito Azanza. 4-2

En la carrera

de don Julian Ruiz, vecino de Pitillas, se necesitan dos oficiales, uno de herrero y otro de carrero. 3-3 p

LA ROPA QUE VISTE
A LA HUMANIDAD
HA SIDO COSIDA CON
MAQUINA
SINGER

LA SUPREMACÍA DE LA
MÁQUINA SINGER
ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de
DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER
las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER,
SINGER "66"
REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA.

Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.

BOULEVARD DE SARASATE, 28, PAMPLONA
GAZTAMBEIDE, 9, TUDELA

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con la **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS** que prepara el mismo Dr. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **CAPE NASALINA** que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, use el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, embellece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

La piel y la sangre

DES UBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas

Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELLET, Farmacéutico y Químico en Sedán de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel—tamiento maravilloso.

Eczema, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos tarínicos, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, y otras enfermedades de la sangre.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que despues de algunos días, se encuentra trasformada y purificada. Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, despues de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).

Acaba el Sr. RICHELLET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios, á todas las personas que lo pidan. Para obtener tambien gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor

L. RICHELLET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

Compositor y profesor

DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 21 Jueves.—San Anselmo, obispo.—Entre los más ilustres y santos preladados de la iglesia en el siglo XI merece una muy respetable y particular atención San Anselmo. Abandonando las comodidades de la vida fué á encerrarse en la Abadía de Vac, en Normandía, de donde lo sacaron para elevarlo al arzobispado de Cantorbery. Son prodigiosas las obras que dejó escritas; y tendido sobre ceniza y cubierto con áspero cilicio entregó su alma al Criador en 1109.

CULTOS

Oficio de San Anselmo, con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.

A las 3 vísperas, completas, maitines y laudes.

A las 7 y media rosario de los esclavos.

En San Saturnino.—De 5 y media á 7 y media Cuarenta Horas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 15—2.º
San Lorenzo.—Casa parroquial
San Nicolás.—San Antón 3—3.º
San Juan Bautista.—Navarrería 30—3.º
San Agustín.—San Agustín 8—3.º

ESTAFETA LOCAL

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 0.
Defunciones.—Juana Goyeneche, de 67 años de Lledena, Hospital civil; Saturnino Haridia, de 49 años, de Mendigorria, id.; Claudia Orduña, de 54 años, de Urbicain, Zapatería 51 5.º.

Matrimonios.—Ninguno.

BARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	27
Arresto mayor	3
En expectación de marcha	17
En prisión correccional	54
Detenidos	4
Total	105

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	Ante.	Utili.
	rior.	mo.
Duda provincial al 4 por ciento.	103.50	
Duda municipal al 4 por ciento.	97	
Credito Navarro		
La Papelera Española.		
Fábrica del Bidasoa (Vera).		
La Vinicola (Oampanzas)		
Fábrica Mecánica Pamplonesa		
Buñero de Bascos		
Aguas de Arista		
Cate Arista		
La Agrícola, 1.º serie liberadas		
id. 2.º serie lib. por 100 desahol.		
Electra Pamplonesa.		
La Vasco Navarra.		
Idem completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La actividad, acciones de 100 pts.		
Id. de 250 pts. con 16 por 100 dam.		
Electra Arista		
La Vasconca		
Buriada y Bascosain	107	
Electra del Etxe.		
Electra Industria, Española		
Idem Obligaciones de 5 por 100		
de 500 pesetas.		
La Industrial Sangüesa.		
Noria-Bombas de Lodesa.		
Argemosa		
Cementos Portland (Olasagasti).		
Fábrica de Abonos Químicos.		

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	18,0
Id. mínima de ayer	8,0
Altura barométrica á las 9 de ayer	
milímetros.	
Espacio recorrido por el viento en	787,5
días 24 horas en kilómetros	211

PASATIEMPOS

CHARADAS

Remitida por «Cyano» y dedicada á B. I.

Enfermedad «dos-primer»
apellido «tercia-cuarta»
es animal «tres-primer»
nombre de tela «dos-cuarta»
y es el «todo» el apellido
de cualquiera conocido.

Buzón

«Estopin».—En un sobre de tamaño colosal, de azul color, como el cielo de una noche de verano, cupas bellezas el poeta canta y el enamorado admira, he recibido unos pasatiempos que usted ha tenido el gusto de confeccionar y el honor de remitirlos á un servidor para que, en el caso de estar bien hechos, vean la luz pública cuando el turno se muestre pro-

Automóviles Mittchel y Pullman

Los más sólidos, los más elegantes, los de mejor maquinaria, los más ligeros y los más económicos.

Bicicletas y motocicletas sin rival PIERCE

Frenos á contrapedal Hércules. La última palabra del progreso en su clase.

Todos los artículos proceden de las mejores fábricas de los Estados Unidos.

Para informes y catálogos dirigirse á Eiguren, Aranguren y Castañares, Bermeo, Vizcaya, representantes exclusivos en el Norte de España. 20 78-78

precio dejándoles libre el camino que ha conducidos á las diminutas columnas de este rincón apreciable.

Y visto que las producciones no pueden ser más excelentes, inútil me parece participar á usted que en breve surgirán en los caracteres de la masa plomiza.

Ahora dígame usted si esto no es expresarse á la moderna y que lo demás es algarrofa.

«Un navarro».—Hoy estoy por lo fino, y con aire galante y cortés me permito manifestarle, aunque su visual haya tenido tiempo suficiente para observarlo, que sus charaditas quedaron tiempo há, en cartera admitidas, permitiéndome le suplique al unisono y con cumplido encarecimiento se sirva tomarse la molestia de repetir el envío, procurando, á serie posible, resulte más numeroso que el presente, lo que agradeceré de lo más recondo de mi corazón. (Allá vá elocuencia y... romanticismo.)

Mañana me propongo contestar á una protesta que he recibido de la «sociedad tafallesa titulada «La curda».

También contestaré á la simpática socia que se firma «Una».

PRIMO DEL TODO

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.